

**AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS
NUMÉROS LAS-0097 ET LAS-0098**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement à sa séance tenue le 2 février 2015 a adopté les règlements suivants :

LAS-0097 Règlement autorisant un emprunt de 1 500 000 \$ pour des travaux de réfection routière sur différentes rues de l'arrondissement de Lasalle.

LAS-0098 Règlement autorisant un emprunt de 1 600 000 \$ pour des travaux de réfection de différents parcs et piscines dans l'arrondissement de Lasalle.

que le règlement LAS-0097 a été approuvé par le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le 26 février 2015;

et que le règlement LAS-0098 a été approuvé par le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le 27 février 2015.

Ces règlements peuvent être consultés au bureau de la secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

Ces règlements entrent en vigueur en date de la présente.

DONNÉ À LASALLE, ce 12 mars 2015.

Hellen Dionne
Secrétaire d'arrondissement

**NOTICE OF COMING INTO EFFECT OF BYLAWS
NOS. LAS-0097 AND LAS-0098**

PUBLIC NOTICE is hereby given that at a meeting held on February 2, 2015, the Borough Council has adopted the following bylaws:

LAS-0097 Bylaw authorizing a loan of \$1,500,000 for repairs of different streets in the borough of Lasalle.

LAS-0098 Bylaw authorizing a loan of \$1,600,000 for the refurbishing of different parks and swimming pools in the borough of Lasalle.

that the said bylaw LAS-0097 has been approved by the ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire on February 26, 2015;

and that the said bylaw LAS-0098 has been approved by the ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire on February 27, 2015.

These bylaws may be consulted at the office of the Secrétaire d'arrondissement, located at 55 avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

These bylaws take effect as of this date.

GIVEN AT LASALLE on March 12, 2015.

Hellen Dionne
Secrétaire d'arrondissement